**Tantárgyi tematika és félévi követelményrendszer**

|  |  |
| --- | --- |
| **Tantárgy neve** | **Bevezetés az amerikai kultúrába** |
| **Tantárgy kódja** | **OAN1206L, BAN1216L, BAN1216L, OAN1206,**  |
| **Meghirdetés féléve** | **2** |
| **Kreditpont** | **2** |
| **Heti kontaktóraszám (elm.+gyak.)** | **1+1** |
| **Félévi követelmény** | **Kollokvium** |
| **Előfeltétel (tantárgyi kód)** | **-** |
| **Tantárgy oktatója és beosztása** | **Dr. Szőke Dávid Sándor, egyetemi adjunktus** |

**Féléves tematika:**

1.  hét:  The first documents of American culture. Captain John Smith, *The General History of Virginia*

2.   hét:  The first documents of American culture. William Bradford, *Of Plymouth Plantation*

3.   hét:  What is an American? America: the melting pot  theory. Michel-Guillaume de Crevecoeur, *Letters from an American farmer* (Letter III: What is an American?) Benjamin Franklin, *Information to those who would Remove to America*

4.   hét:  Native Americans.

5.   hét:  The notion of the frontier and of the American dream

6.   hét: Religions in the USA. Jonathan Edwards, “Sinners in the Hands of an Angry God"

7. The making of the USA: the Declaration and the War of Independence.

8.   hét:   Thomas Jefferson and the Louisiana Purchase. The Lewis and Clerk expedition

9.   hét: The history of the African Americans Victor Fleming, *Gone with the Wind*.

10.   hét: Civil War. Victor Fleming, *Gone with the Wind*.

11. The Iconology of American Painting. George Bellows, Grant Wood, Jackson Pollock, Andy Warhol.

12. hét:  American Architecture. Iconic buildings of the USA

13. hét:  Hollywood and the American Cinema. Orson Welles, *Citizen Kane*.

14. hét:  Hollywood and the American Cinema. Martin Scorsese, *Taxi Driver*.

**A foglalkozásokon történő részvétel:**

* Az előadások a képzés szerves részét képezik, így az Intézmény a hallgatóktól elvárja a részvételt az előadásokon (TVSz 8.§ 1.)
* A szemináriumokon a részvétel kötelező, a hiányzást cask betegség indokolhatja.

**Félévi követelmény: kollokvium**

**Az értékelés módja, ütemezése:**

* Szóbeli vizsga a neptun rendszerben meghirdetett időpontban.

***A vizsgára bocsátás feltétele:***

Egy órai prezentáció elkészítése a félév során. A témát és az időpontot a félév első óráján rögzítjük.

***A vizsga  témakörei:***

1.  The first documents of the American culture

2.  Waves of migration to America

4.  Religions in America

5.  The Declaration of Independence and the War of Independence

6.   Civil War: A Nation divided (causes and consequences of the Civil War)

7.   Expanding frontiers in the past and present

8.   The American way of life. The car culture.

9.   Great regions, cities, rivers and iconic buildings of the USA.

10. Ethnic groups in America (Native Indians, African Americans, Chicanos)

**Az érdemjegy kialakításának módja:**

A vizsgán nyújtott szóbeli teljesítmény alapján.

|  |  |
| --- | --- |
| **Tantárgy neve** | **Az angolszász világ kultúrája VI. Kortárs brit irodalom és társadalom** |
| **Tantárgy kódja** | **BAN1605; BAN1605L** |
| **Meghirdetés féléve** | **2** |
| **Kreditpont** | **2** |
| **Heti kontaktóraszám (elm.+gyak.)** | **1+1** |
| **Félévi követelmény** | **Kollokvium** |
| **Előfeltétel (tantárgyi kód)** | **-** |
| **Tantárgy oktatója és beosztása** | **Dr. Szőke Dávid Sándor, egyetemi adjunktus** |

**Féléves tematika:**

1. hét: Modernist Fiction I. – Joseph Conrad

Francis Ford Coppola, *Apocalypse, Now*

1. hét: Modernist Fiction II. – D.H. Lawrence

Ken Russell, *Women in Love*

1. hét: Modernist Fiction III. - E.M. Forster

James Ivory, *A Room with a View*

1. hét: Modernist Fiction IV. – Virginia Woolf

Marleen Gorris, *Mrs Dalloway*

1. hét: Modernist Poetry - T. S. Eliot

T.S. Eliot, *The Waste Land* (extr.)

1. hét: The 20th Century ’Novel of Manners’ – Ivy Compton-Burnett

Ivy Compton-Burnett: *More Women Than Men* (extr.)

1. hét: Literature ’after Hitler’: the Intermodern Period – Dylan Thomas and Iris Murdoch

Dylan Thomas, *The Burning Baby*; Iris Murdoch, *Under the Net* (extr.); Dick Clement, *A Severed Head*

1. hét: Catholic Fiction – Muriel Spark

Ronald Neame, *The Prime of Miss Jean Brodie*

1. hét: Experimentation, Postmodern, Avantgarde – John Fowles

Karel Reisz, *The French Lieutenant’s Woman*

1. hét: Magical Realism – Salman Rushdie and Angela Carter

Salman Rushdie, *Midnight’s Children*; Angela Carter, ’The Fall River Axe Murders;’ ’The Loves of Lady Purple;’ ’The Lady of the House of Love’

1. hét: History and Metafiction I. – Kazuo Ishiguro

James Ivory, *The Remains of the Day*

1. hét: History and Metafiction II. – Ian McEwan

Joe Wright*, Atonement*

1. hét: Postcolonialism, Spirituality and Metaphysics – Yann Martel

Ang Lee, *Life of Pi*

1. hét: The Postmodern Reconceptualization of the Fairy-Tale – A.S. Byatt

A.S. Byatt, ’The Djinn in the Nightingale’s Eye;’ George Miller, *Three Thousand Years of Longing*

**A foglalkozásokon történő részvétel:**

* Az előadások a képzés szerves részét képezik, így az Intézmény a hallgatóktól elvárja a részvételt az előadásokon (TVSz 8.§ 1.)
* A szemináriumokon a részvétel kötelező, a hiányzást cask betegség indokolhatja.

**Félévi követelmény: kollokvium**

**Az értékelés módja, ütemezése:**

* Szóbeli vizsga a neptun rendszerben meghirdetett időpontban.

***A vizsgára bocsátás feltétele:***

Prezentáció elkészítése. A témát és az időpontot a félév első óráján rögzítjük.

**Kötelezően ajánlott olvasmányok:**

Joseph Conrad, *Heart of Darkness*

D.H. Lawrence, *Women in Love*

E.M. Forster, *A Room with a View*

Virginia Woolf, *Mrs Dalloway*

Ivy Compton-Burnett, *More Women Than Men*

William Golding, *Lord of Flies*

Iris Murdoch, *Under the Net*

Margaret Drabble*, The Millstone*

Muriel Spark, *The Prime of Miss Jean Brodie*

J.R.R. Tolkien, *The Hobbit*

Salman Rushdie, *Midnight’s Children*

John Fowles, *The French Lieutenant’s Woman*

Martin Amis, *Time’s Arrow*

Alasdair Gray, *Poor Things*

Kazuo Ishiguro, *The Remains of the Day*

A.S. Byatt, *Possession*

Angela Carter, *Nights at the Circus*

Allan Hollinghurst, *The Swimming-Pool Library*

J.M. Coetzee, *Waiting for the Barbarians*

Ian McEwan, *Atonement*

Yann Martel, *Life of Pi*

Hannah Kent, *The Good People*

Anna Burns, *Milkman*

**Az érdemjegy kialakításának módja:**

A vizsgán nyújtott szóbeli teljesítmény alapján.

|  |  |
| --- | --- |
| **Tantárgy neve** | **Receptív nyelvi készségek II.** |
| **Tantárgy kódja** | **OAN1202;**  |
| **Meghirdetés féléve** | **2023/2024/1**  |
| **Kreditpont** | **4** |
| **Heti kontaktóraszám (elm.+gyak.)** | **1** |
| **Félévi követelmény** | **Gyakorlati jegy** |
| **Előfeltétel (tantárgyi kód)** |  |
| **Tantárgy oktatója és beosztása** | **Dr. Szőke Dávid Sándor, egyetemi adjunktus** |

**Féléves tematika:**

Week 1. Practice

Week 2. Practice

Week 3. Practice

Week 4. Practice

Week 5. Practice

Week 6. Practice

Week 7. Zárthelyi dolgozat (I.)

Week 8. Practice

Week 9. Practice

Week 10. Practice

Week 11. Practice

Week 12. Practice

Week 13. Practice

Week 14. Zárthelyi dolgozat (II.)

**A foglalkozásokon történő részvétel:**

**A gyakorlati foglalkozásokon a részvétel kötelező. A félévi hiányzás megengedhető mértéke teljes idejű képzésben a tantárgy heti kontakt óraszámának háromszorosa. Ennek túllépése esetén a félév nem értékelhető (TVSz 8.§ 1.)**

**Félévi követelmény: gyakorlati jegy**

**Az értékelés módja, ütemezése:**

Két, minimum 50%-ra megírt zárthelyi dolgozat.

**Az érdemjegy kialakításának módja:**

Zárthelyi dolgozat minimum 50%-os teljesítése, órai aktivitás - a félév végi jegy ezek eredményének számtani átlaga. Elégtelen gyakorlati jegy javítása a Tanulmányi és vizsgaszabályzat szerint lehetséges.

|  |  |
| --- | --- |
| **Tantárgy neve** | **Integrált nyelvi készségek** |
| **Tantárgy kódja** | **BAN1214; BAN1214L; BAN1214\_T** |
| **Meghirdetés féléve** | **2** |
| **Kreditpont** | **6** |
| **Heti kontaktóraszám (elm.+gyak.)** | **1+1** |
| **Félévi követelmény** | **Gyakorlati jegy** |
| **Előfeltétel (tantárgyi kód)** | **-** |
| **Tantárgy oktatója és beosztása** | **Dr. Szőke Dávid Sándor, egyetemi adjunktus** |

**Féléves tematika:**

Week 1. Practice

Week 2. Practice

Week 3. Practice

Week 4. Practice

Week 5. Practice

Week 6. Practice

Week 7. Zárthelyi dolgozat (I.)

Week 8. Practice

Week 9. Practice

Week 10. Practice

Week 11. Practice

Week 12. Practice

Week 13. Practice

Week 14. Zárthelyi dolgozat (II.)

**Kötelezően ajánlott irodalom:**

Evans: FCE Use of English 1 & 2 (Express Publishing)

Swan: Practical English Usage (OUP)

Thomson & Martinet: A Practical English Grammar (OUP)

Thomson & Martinet: Exercises 1 & 2 (OUP)

Triggs: CAE Practice Tests (Heinemann)

Turton: ABC of Common Grammatical Errors (Macmillan-Heinemann)

Vince: Advanced Language Practice (Macmillan-Heinemann)

Vince: First Certificate Language Practice (Macmillan-Heinemann)

**A foglalkozásokon történő részvétel:** A gyakorlati foglalkozásokon a részvétel kötelező. A félévi hiányzás megengedhető mértéke részidős képzésben a tantárgy konzultációs óraszámának egyharmada. Ennek túllépése esetén a félév nem értékelhető (TVSz 8.§ 1.).

A félévi gyakorlati jegyet a konzultáción megszerzett érdemjegyek, valamint a zárthelyi dolgozat érdemjegyeinek számtani átlaga határozza meg. A zárthelyi dolgozat az utolsó konzultációs alkalommal kerül megírásra. Amennyiben a zárthelyi dolgozat, vagy kettőnél több beszámoló elégtelen minősítésű, a félév elégtelen gyakorlati jeggyel zárul.

Elégtelen gyakorlati jegy javítása az oktatóval egyeztetett módon a vizsgaidőszakban lehetséges.

**Távoktatásos hallgatók:** A moodle rendszerbe feltöltött feladatokra a félév folyamán folyamatos értékelést kapnak, ezek eredménye, illetve a záró feladatlap eredménye adja majd a tantárgy érdemjegyét. A záródolgozat idejéről a rendszer beállítása után értesítést küldünk a megadott email címekre.

|  |  |
| --- | --- |
| **Tantárgy neve** | **Általános fordítástechnika idegen nyelvről magyarra 2.** |
| **Tantárgy kódja** | **BAN2207L**  |
| **Meghirdetés féléve** | **2** |
| **Kreditpont** | **23** |
| **Heti kontaktóraszám (elm.+gyak.)** | **1+1** |
| **Félévi követelmény** | **Kollokvium** |
| **Előfeltétel (tantárgyi kód)** | **-** |
| **Tantárgy oktatója és beosztása** | **Dr. Szőke Dávid Sándor, egyetemi adjunktus** |

**Féléves tematika:**

A félév során 10 darab szövegfajtát fordítunk a következő szempontok szerint:

1. *Nehézségi fok*: az egyszerűen fordítható szövegektől a nehezebben fordítható szövegek felé.

2. *Műfajok*: pl. álláshirdetés, használati utasítás, életrajz, turizmus, konferenciameghívó, magánlevél, hivatalos levél, születési anyakönyvi kivonat, iskolai bizonyítvány, rövidebb irodalmi szövegek, stb.

3. *Fordítástechnikai problémák*: címek, dátumok, idézetek, táblázatok, mértékegységek, tulajdonnevek, rangok, fokozatok, intézménynevek fordítása.

Az órákon témája a különféle szövegfajták és ezek fordítói gyakorlatban való előfordulási gyakorisága, a szövegtípusok fordításának szöveg- és mondatszintű elemzése, műfaji és stilisztikai kérdések megvitatása, lexikai (jelentésbetoldás, kihagyás, felcserélés, antonim fordítás, teljes átalakítás) és grammatikai (felbontás, felemelés, összevonás, lesüllyesztés, betoldás, kihagyás, áthelyezés, csere) közös és tanár általi egyéni értékelése. Az évközi fordítások terjedelme heti 1-2 oldal, 1500-3000 betűhellyel. Egyéb gyakorlatok:

1. Blattolás helyben és kórusban
2. Forrás- és célnyelvi szövegek nyelven belüli átalakítása
3. Mások és egymás által fordított szövegek közös egybevetése az eredetivel és javítása
4. Ötperces villámgyakorlatok

**A foglalkozásokon történő részvétel:**

* A gyakorlati foglalkozásokon a részvétel kötelező. A félévi hiányzás megengedhető mértéke teljes idejű képzésben a tantárgy heti kontakt óraszámának háromszorosa. Ennek túllépése esetén a félév nem értékelhető (TVSz 8.§ 1.)

**Félévi követelmény: gyakorlati jegy**

**Az értékelés módja, ütemezése:**

* Fordítási házi feladatok elkészítése határidőre, valamint a szódolgozatok teljesítése.

***A félévközi ellenőrzések követelményei:***

* Pl.: A tantárgy jellege folyamatos gyakorlást feltételez, így a hallgatók minden héten feladatot kapnak. A feladatok és a szódolgozatok érdemjeggyel való értékelése hétről-hétre történik. Kettőnél több készületlen órai részvétel a tantárgy félévi érvénytelenségét vonja maga után.

**Az érdemjegy kialakításának módja:**

A félévi gyakorlati jegyet a heti feladatok és a szódolgozatok jegyeinek számtani átlaga.